加拿大 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花
特價
去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪——壹元九毛

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
貴寶營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加拿大 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新運到
合時唐山水貨
柴榔芋仔 紅芽芋仔
沙田碌柚 沙坪粉葛
泮塘蓮藕 桂林馬蹄
老冬瓜仔
大帮供應

神雕俠侶

金庸著

第六十七回 白髮老人 （七六七）

在他膝彎裏輕輕一踢，登時將他踢在地下，趙志敬心明他用意，還道他心神未復，突然發作，叫道：「尹師弟……你……」尹志平將旁邊一張桌子一掀，碗碟倒了一地，隨即又將兩名伙計打倒，他出掌之時，順手點了各人穴道，是以跌倒之後，都躺着爬不起身。

尹志平雙手一拍，道：「待會蒙古官兵到來，見我將你們店中打得這般模樣，就不會遷怒你們了，懂不懂？你們自己不妨再打一個頭破血流，」衆人恍然大悟，連稱妙計，衆店伴你打我，我打你，個個衣衫撕爛，目青鼻腫，忽聽得青石板街道上馬蹄聲響，有好幾個人馳來，衆店伴紛紛倒地，口中大叫：「啊喲，打死人啦，」「痛啊，痛啊，」「道爺饒命。」

那馬蹄聲到了店舖門前，果然止息，進來四名蒙古軍官，後面又跟着又矮的胡人，那胡人雙腿已斷，双手各撐着一根拐杖，那些蒙古軍官見飯鋪中亂成一團，等模樣，皺起眉來，大聲喝道：「快拿酒飯上來，吃了便要趕路。」那掌櫃的一楞，心道：「原來這幾個軍爺是另一路的，待那挨了打的軍爺領了人來，却又怎地？」正自遲疑，幾名軍官已將馬鞭夾頭夾腦劈了過來，那掌櫃的忍着痛連聲答應，在他膝彎裏輕輕一踢，登時將他踢在地下，趙志敬心明他用意，還道他心神未復，突然發作，叫道：「尹師弟……你……」尹志平將旁邊一張桌子一掀，碗碟倒了一地，隨即又將兩名伙計打倒，他出掌之時，順手點了各人穴道，是以跌倒之後，都躺着爬不起身。

尹志平雙手一拍，道：「待會蒙古官兵到來，見我將你們店中打得這般模樣，就不會遷怒你們了，懂不懂？你們自己不妨再打一個頭破血流，」衆人恍然大悟，連稱妙計，衆店伴你打我，我打你，個個衣衫撕爛，目青鼻腫，忽聽得青石板街道上馬蹄聲響，有好幾個人馳來，衆店伴紛紛倒地，口中大叫：「啊喲，打死人啦，」「痛啊，痛啊，」「道爺饒命。」

那馬蹄聲到了店舖門前，果然止息，進來四名蒙古軍官，後面又跟着又矮的胡人，那胡人雙腿已斷，双手各撐着一根拐杖，那些蒙古軍官見飯鋪中亂成一團，等模樣，皺起眉來，大聲喝道：「快拿酒飯上來，吃了便要趕路。」那掌櫃的一楞，心道：「原來這幾個軍爺是另一路的，待那挨了打的軍爺領了人來，却又怎地？」正自遲疑，幾名軍官已將馬鞭夾頭夾腦劈了過來，那掌櫃的忍着痛連聲答應，苦於爬不起身，當下另有伙計上前招呼，安排席位。

那藏僧便是金輪法王，那黑矮胡人自是尼摩星了，兩人在荒谷之中將養了幾日，一個以上乘內功逼出毒氣，一個養愈了傷口，這才出得谷來，與幾個蒙古軍官相遇，於是同返忽必烈大營。

尹志平與趙志敬一見到法王，不由得相顧一驚，二人在荆棘關的英雄大會之中，曾見他小顯武功，實已到了驚世駭俗的地方，又想起他的兩名弟子達爾巴與霍都當年在襄陽南山重陽宮，連全眞諸子也非敵手，今日突然在此與他相會，心中都是懍懍危懼，二人使個眼色，欲等等脫身走路。

那日英雄大會，中原豪傑與會的共達數百，尹趙識得法王，法王却不識二道，他雖見飯鋪中打得人傷物碎，但此刻兵荒馬亂，處處殘破，也不以爲意。

NOTARY PUBLIC 公證人 遺囑 及辦理各種文件 代理賣樂員
Gordon W. Cumyow 曹日輝
561 Main St.

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 3-3221
粗·闊·炸麵 中西餐廳適用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎來辦

HUGO G. ORRE,
曉哥 柯氏
汽水曬焗
專門修理與改製。各種熱水煲芽。保油與煤氣爐。電力開關酒店水電。在華區服務有三十餘年。工作安妥。價錢公道。隨時聽命。
電話 AL 4-1203 MU 4-2317

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-8710
家庭相 結婚相 證照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎燈彩 方便顧客

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，自錄印備待取。

許忠鋁質窗門
價廉物美
電話 六七六·八〇四二

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑
特價二元
修理員：黃卓才 仝啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
T.V.工作
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

藥大綿
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KUNG SUK CO
國光洗衣公司
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
禮服廚衣
廚師男女
衣裳

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號橋街

榮榮腊味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 貳五四一七貳四壹

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新美味
新鮮
新邊麵麭

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢便宜。隨時電話。快捷聽命。
Vancouver Chimney Service.
684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業廚房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七式·壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

劉富
專接木工泥水，神漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-5344
地址：香港皇后大道西

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

專家 驗眼配眼鏡 兼修眼鏡
古律氏
A. Gerard Hirschberg
牟十三達醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，需須永久保存。保存無法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起摺敗或捲角，撕裂不易，防濕防侵，永久鮮明。
本報實有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，甘分鐘內，原物立即妥還，今日利便價界超見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠讀界，請將號碼證件寄來，即日可以寄交付回。）
本報啓事部

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
HEAD OFFICE: HONG KONG
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

中醫 各種內外各科 各種婦科 五痨七傷 各種氣症 大便尿症 手腳麻木 風濕關節 男女虛弱 補腎強身 失眠夢遺 腎虛陽痿 遺精白濁 眼目昏花 吐血咯血 咳嗽氣喘 痰多氣短 耳目鼻喉 咽喉腫氣 肝胆肚腸 胃心肺 肺虛爆脚 厚毛鴨圈 每只三元 來函問症 先惠式樣 回答詳明 男婦生育 百藥齊備 秘傳方治甜尿 歸德堂 調理體白
CHINESE HERBS
126 Lorne St. Rooms 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA

樓愛樓
精製各種特別眼鏡
修整破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4 B.C.
電話 MU 5-5938